

No. 18993

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
TUNISIA**

**Protocol on the establishment of the Trade Representation
of the Union of Soviet Socialist Republics in the
Republic of Tunisia. Signed at Moscow on 6 April 1977**

Authentic texts: Russian and French.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 18 July 1980.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
TUNISIE**

**Protocole relatif à l'établissement de la Représentation
commerciale de l'Union des Républiques socialistes
soviétiques dans la République tunisienne. Signé à
Moscou le 6 avril 1977**

Textes authentiques: russe et français.

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 18 juillet
1980.*

[TRANSLATION—TRADUCTION]

PROTOCOL¹ ON THE ESTABLISHMENT OF THE TRADE REPRESENTATION OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS IN THE REPUBLIC OF TUNISIA

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the Republic of Tunisia have agreed as follows:

Article 1. The Union of Soviet Socialist Republics shall have a Trade Representation in the Republic of Tunisia.

Article 2. The functions of the Trade Representation of the Union of Soviet Socialist Republics in the Republic of Tunisia shall be:

- (a) To promote the development of trade relations between the USSR and the Republic of Tunisia;
- (b) To represent the interests of the USSR in the Republic of Tunisia in all matters relating to the foreign trade of the USSR;
- (c) To assist Soviet foreign trade organizations in conducting purchases, sales and other commercial transactions.

Article 3. The Trade Representation of the USSR shall form an integral part of the Embassy of the Union of Soviet Socialist Republics in the Republic of Tunisia and shall have its headquarters at Tunis.

The Trade Representative and his deputy shall enjoy all the privileges and immunities which, under international law, are accorded to members of diplomatic missions.

Administrative, technical and service staff of the Trade Representation, consisting of Soviet citizens sent from the USSR, shall enjoy all the privileges and immunities which, under international law, are accorded to members of the corresponding categories of staff of diplomatic missions.

The premises occupied by the Trade Representation shall enjoy the privileges and immunities which, under international law, are accorded to the premises of diplomatic missions.

Changes in the permanent headquarters of the Trade Representation and in its personnel shall be agreed on in advance between the Parties.

The Trade Representation shall be entitled to use cipher.

The Trade Representation shall not be subject to the regulations governing commercial registration.

Article 4. The Government of the Republic of Tunisia may, when it finds it necessary, establish in the Union of Soviet Socialist Republics a Trade Representation, as an integral part of its Embassy, the functions and legal status of which shall be analogous to those of the Trade Representation of the Union of Soviet Socialist Republics in the Republic of Tunisia.

¹ Came into force on 6 April 1977 by signature, in accordance with article 5.

Article 5. This Protocol shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Moscow on 6 April 1977 in two original copies, each in the Russian and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Union of Soviet
Socialist Republics:

[A. MANZHULO]

For the Government
of the Republic of Tunisia:

[B. TURKI]
